## 公益金資助之『復康及善導服務』

## 簡介

公益金於二零一七至二零一八年度撥款港幣 6,544 萬元,以資助 60 間提供復康及善導服務的會員社會福利機構。「復康服務」主要目標是協助殘疾人士及長期病患者發展潛能及 適應社群生活的能力,鼓勵他們融入社會,從而享有與生俱來的平等權利;而「善導服務」的主要目標是協助戒毒康復者及更生人士重建生命,重新融入社會。

服務分類	戒毒人士復康服 務、過犯服務	弱智人士及 多項障礙人士服務	肢體傷殘人士服務	視覺受損人士、 聽覺受損人士服務	精神病患者及 康復者服務	職業傷患、長期病患者 及癌症康復者服務	其他復康服務
受惠對象	<ul><li>濫藥人士</li><li>戒毒康復人士</li><li>更生人士</li></ul>	<ul><li>智障人士</li><li>發展遲緩,腦痙攣及唐氏綜 合症人士</li></ul>	<ul><li>肢體受創人士</li><li>輪輢使用者</li><li>殘障人士照顧者</li></ul>	<ul><li>視障人士</li><li>聽覺受損人士</li><li>雙重感觀缺損人士</li></ul>	<ul><li>精神病患者</li><li>精神病康復人士</li><li>進食失調人士</li></ul>	<ul><li>職業受傷者</li><li>長期病患者</li><li>癌症復康者</li></ul>	• 自閉症人士 • 特殊教育需要 學童及家長
服務範圍	➤ 藥物教育及資訊 ➤ 藥物教育及資訊 ➤ 戒毒治療服務 ➤ 義工服務及訓練 ➤ 公眾教育	→ 學前教育及訓練 → 特殊學校 → 家長資源中心 → 庇護工場 → 日間活動及社交康樂中心 → 住宿服務 → 社區融合及訓練 → 言語治療	➤ 多元治療計劃 ➤ 社交及康樂中心 ➤ 自助組織 ➤ 輪椅維修 ➤ 復康巴士	△ 特殊教育及訓練 △ 特殊教育及訓練 △ 社區支援服務 △ 就業服務 △ 輔導服務 △ 導盲幼犬及導盲 犬培訓計劃	<ul><li>▶ 輔導及治療小組</li><li>▶ 住宿服務</li><li>▶ 就業支援服務</li></ul>	≥ 自助組織 ● 社藝康組 ● 後導服務 ● 輔導服務 ● 報報 ● 本報 ● 本 ● 本 ● 本 ● 本 ● 本 ● 本 ● 本 ● 本	<ul><li>&gt; 家長資源中心</li><li>&gt; 心理輔導服務</li><li>&gt; 學習支援計劃</li></ul>

## "Rehabilitation and Aftercare Services" supported by The Community Chest of Hong Kong

## Introduction

In the year 2017/2018, The Community Chest of Hong Kong will allocate **HK\$65.44 million** to support 60 member social welfare agencies to provide rehabilitation and aftercare services. "Rehabilitation services" aim to acknowledge the equal rights of people with disabilities to be full members of the community by assisting them in developing their physical, mental and social capabilities to the fullest possible extent and to promote their integration into the community. "Aftercare Services" aim to help ex-drug abusers and ex-offenders to rebuild their life and re-integrate into the community.

Sub-services	Aftercare Services for Ex-drug Users & Ex-offenders	Services for the Mentally & Multiple Handicapped	Services for the Physically Disabled	Services for the Visually & Hearing Impaired	Services for the Mentally Ill & Ex-mentally Ill	Services for the Occupationally Injured, the Chronically Ill & Cancer Survivors	Other Rehabilitation Services
Target Clients	<ul><li>Drug Addicts</li><li>Ex Drug Abusers</li><li>Ex-offenders</li></ul>	Mentally Retarded     People with Global     Delay, Cerebral Palsy or     Down Syndrome	<ul> <li>Physically Injured/ Disabled</li> <li>Wheelchair Users</li> <li>Carers of the Disabled</li> </ul>	Visually Impaired Hearing Impaired People with Dual Impairment	<ul> <li>Mentally ill</li> <li>Ex-mentally Ill</li> <li>People with Eating Disorders</li> </ul>	Occupationally Injured     Chronically III     Cancer Survivors	People with     Autism     Students with     Special Education     Needs and their     Parents
Scope of Services	<ul> <li>Drug Information and Education</li> <li>Drug Treatment services</li> <li>Volunteering Service &amp; Training</li> <li>Public Education</li> </ul>	<ul> <li>Pre-school Education &amp; Training</li> <li>Special Schools</li> <li>Parent Resources Centres</li> <li>Sheltered Workshops</li> <li>Day Activity &amp; Social Recreational Centres</li> <li>Residential Services</li> <li>Community Integration and Training</li> <li>Speech Therapy</li> </ul>	<ul> <li>Therapeutic         Programmes         Social &amp; Recreational             Centres         Self Help Groups         Wheelchair Repair             Service         Rehabus     </li> </ul>	<ul> <li>Special Education and Training</li> <li>Social &amp; Recreational Centres</li> <li>Community Support Service</li> <li>Employment Service</li> <li>Counselling Service</li> <li>Guide Dog Training</li> </ul>	<ul> <li>Counselling and Treatment Groups</li> <li>Residential Service</li> <li>Employment Service</li> </ul>	<ul> <li>Self Help Groups</li> <li>Community         Rehabilitation Network</li> <li>Artistic groups</li> <li>Rehabilitation Service</li> <li>Counselling Service</li> <li>Public Education</li> </ul>	Parent Resources     Centre     Psychological     service     Learning Support     Programmes